

زبان عربی

** عَيْنُ الْأَنْسَبُ فِي الْجَوَابِ لِلْتَّرْجِمَةِ أَوِ الْمَفْهُومِ أَوِ التَّعْرِيفِ:

١- «إِنَّ هَذِهِ أَمَّتُكُمْ أَمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ!»:

(١) همانا این امت شما، امتی واحد بودند، و من خدایشان، پس مرا بپرستند!

(٢) بی تردید این ملت شما است، ملت یکتا و این منم پروردگار تان؛ مرا عبادت کنید!

(٣) این امت شما، یک امت می باشد و من خدای شما هستم، پس مرا عبادت کنید!

(٤) این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگار شما هستم، پس مرا بپرستید!

٢- «الْمَرَافِقُ الْعَامَّةُ هِيَ أَمَّاْكِنُ تَمْتَلِكُهَا الْدُّولَةُ وَالنَّاسُ جَمِيعُهُمْ يَسْتَفِيدُونَ مِنْهَا وَيَنْتَفَعُونَ بِهَا!»:

(١) اماكن عام، تنها مکانی است که از آن حکومت است، و همه مردم از آن استفاده می کنند و به آنها فایده می رساند!

(٢) تأسیسات عمومی، همان اماکنی است که دولت مالک آن می باشد، و مردم همگی از آنها استفاده می کرند و سود بردند!

(٣) تأسیسات عمومی، همان مکان هایی است که صاحب آنها دولت است و مردم از همه آنها استفاده می کنند و سود می حویند!

(٤) تأسیسات عمومی همان اماکنی است که دولت مالک آن هاست، و مردم همگی شان از آنها استفاده می کنند و نفع می برند!

٣- «لَا عَبْدَ أَظَلَمُ مَنْ يَرِي أَخْيَهُ وَقَعَ فِي مُشَكَّلَةٍ لَكُنَّهُ لَا يَسْاعِدُهُ!»:

(١) بنده ستمکار آن است که برادر شما را در مشکلی گرفتار ببیند، اما به او هیچ کمکی نکند!

(٢) هیچ بندهای ستمکار نیست مگر آن که می بیند که برادر خود در یک مشکل افتاده، ولی به او باری نمی رساند!

(٣) هیچ بندهای ستمگرتر از کسی نیست که برادرش را می بیند در مشکلی افتاده، اما او را کمک نمی کند!

(٤) هیچ بندهای ظالم تر از آن نیست که برادر خود را در مشکلی اسیر می بیند و قطعاً به او یاری نخواهد رساند!

٤- «عِنْدَمَا شَاهِدَ النَّاسُ الظَّاهِرَةَ الَّتِي تَسْحَبُ الْأَسْمَاكَ مِنِ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ تَحْيِرُوا كَثِيرًا!»:

(١) وقتی مردم پدیدهای را دیدند که ماهی ها از آسمان به سوی زمین کشیده می شدند، بسیار حیرت زده شدند!

(٢) مردم، زمانی که پدیدهای را دیدند، که ماهیان را از آسمان به سوی زمین می کشید، بسیار متحیر شدند!

(٣) بسیاری از مردم، با دیدن پدیدهای که ماهی ها در آن از آسمان به زمین کشیده می شدند، حیرت زده شدند!

(٤) مردم، بسیار حیرت زده شدند، وقتی پدیدهای را مشاهده کردند، که ماهیان از آسمان به سوی زمین کشانده می شدند!

٥- «لَعْلَّ الْإِنْسَانُ يَتَعَرَّفُ عَلَى حَقِيقَةِ حَيَاتِهِ حَتَّى يَعِيشَ أَفْضَلًا!»:

(١) امید است انسان شناختی بر حقیقت زندگی پیدا کند تا زندگی خوبی داشته باشد!

(٢) ای کاش آدمی بر واقعیت حیات خود شناخت می یافت تا بهتر زندگی کند!

(٣) چه بسا، آدمی بر حقیقت زندگی اش آگاهی یابد تا این که زندگی را بهتر کند!

(٤) شاید انسان به حقیقت زندگی اش شناخت یابد تا بهتر زندگی کند!

٦- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

(١) زیلای تکلما فی الصفة فغضب المعلم فأخرجهما: همکلاسی هایم با هم در کلاس صحبت کردند، پس معلم ناراحت شد و آنها اخراج شدند!

(٢) اجتماع النَّاسِ لِمُشَاهَدَةِ الظَّاهِرَةِ الَّتِي حَيَرَتْهُمْ: مردم برای دیدن پدیدهای که با آن حیرت زده شده بودند، جمع شدند!

(٣) لاحظوا هل تشاهدون تساقطَ الأَسْمَاكِ مِنِ السَّمَاءِ! به آسمان نگاه کنید، آیا پی در پی افتادن ماهیان را از آن می بینید!

(٤) ربما نشاهد الیوم أَنَّ السَّمَاءَ تُمَطَّرُ عَلَيْنَا كثیراً: چه بسا امروز ببینیم که آسمان بر ما بسیار باران می بارند!

٧- عَيْنُ الْخَطَا:

١) أوجَدَ خالقُنا السَّمَاوَاتِ وَالشَّمْسَ وَالقَمَرَ: خَدَى مَا آسِمَانُهَا، خُورْشِيدٌ وَمَاهُ رَأَى بَدِيدًا!

٢) وَخَلَقَ مَطَارًا مُنْهَجَرَةً وَأَنْجَمَا جَمِيلَةً كَالدُّرَّةِ: وَبَارَانْ هَايِي رِيزَانْ وَسَتَارَگَانِي هَمْجُونْ مَرَوَارِيدَا، زِيَّا آفَرِيدَا

٣) وَجَعَلَ عَصُونَ الْأَشْجَارِ حَضْرَةً وَنَصْرَةً: وَشَاحِنَهَايِي دَرْخَنَانْ رَا سَرْسَبِزْ وَتَازِهَ قَرَارَ دَادَا!

٤) وَشَقَّ فِي الإِنْسَانِ الْبَصَرَ لِلْنَّظَرِ بِهَا: وَدَرْ إِنْسَانِ بِيَنِيَّيِي رَا شَكَافَتَ بِرَاهِي نَگَاهَ كَرَدَنَ بِهِ وَسِيلَهَ آنِ!

٨- «يَنْ عَكْسَهَا رَا اَزَ آنِ بَدِيدَه مَلَاحِظَه كَنْ تَا حَرْفَه مَنْ رَا بَأْوَرَ كَنِيَّا!»:

١) لَاحِظَ إِلَى هَذِه صُورَهِ هَذِه الظَّواهِرِ لِتَصْدِيقِ كَلامِي!

٤) شَاهِدِي الصُّورَهِ مِنْ تَلِك الظَّاهِرَهِ حَتَّى تَصْدِيقَ كَلامِي!

** اقْرَأُ النَّصْنَ التَّالِي ثُمَّ أَجْبَعْ عَنِ الْأَسْئَلَهِ بِمَا يَنْسَابُ النَّصْ:

السَّلْحَافَهُ الْبَحْرِيَّهُ (لاَكْ بَيْشَتْ دَرِيَّيِي)، حَيْوانَ تَمْشِي بِبَطْئِي (كَنْدِي) عَلَى الْأَرْضِ وَلَكِنَّهَا سَرِيعَهُ وَخَفِيفَهُ الْحَرْكَهُ فِي الْمَاءِ. تَعِيشُ السَّلْحَافَهُ الْبَحْرِيَّهُ فِي كُلِّ الْمَحِيطَاتِ فِي الْعَالَمِ تَقْرِيَّبًا، وَتَبْنِي أَعْشَاشَهَا عَلَى الشَّوَاطِئِ الْأَسْتَوَائِيَّهُ وَشَبَهِ الْأَسْتَوَائِيَّهُ وَتَنْتَقِلُ عَبْرَ الْبَحَارِ، وَغَالِبًا تَقْطَعُ آلَافَ الْكِيلُومِتَرَاتِ، بَيْنَ أَمَكِنَ التَّغْذِيَّهُ وَمَكَانِ الْأَعْشَاشِ وَتَتَغَدَّيُ عَلَى الْأَعْشَابِ الْبَحْرِيَّهُ. يَتَمُّ (صُورَتْ مِنْ بَذِيرَدِ) صَيْدِ السَّلْحَافَهُ الْبَحْرِيَّهُ بِصُورَهُ غَيْرِ قَانُونِيَّهُ لِلْحَصُولِ عَلَى لَحُومَهَا وَبِيَضِهَا (تَخْمَهَايِشِ)، وَتَسْتَخْدِمُ صَدَفَاتِهَا (لاَكْهَايِشِ) فِي صُنْعِ الْمَجَوَهَرَاتِ الَّتِي تَبَاعُ (فَرُوكَتَهُ مِنْ شَوَدِ) لِلْسَّائِحِينَ وَتَهَدَّدُ النَّجَارَهُ غَيْرِ قَانُونِيَّهُ بِقَاءَهُ بَعْضِ أَعْدَادِ السَّلْحَافَهِ.

٩- كِيفَ تَصِيفُ السَّلْحَافَهُ حَسْبَ النَّصْنَ: عَيْنُ الصَّحِيحِ:

١) بَطْئَهُ وَذَاتَ ذَنْبٍ طَوِيلِي!

٣) سَرِيعَهُ الْقَفْزُ وَالْمَشِيُّ وَالسَّيِّرِ!

١٠- الْمَوْضِعَاتُ الَّتِي جَاءَتِ فِي النَّصْنَ عَلَى التَّرْتِيبِ هِيَ:

١) خَصَائِصُ السَّلْحَافَهُ الْبَحْرِيَّهُ وَمَكَانِ تَوَاجِدِهَا وَتَغْذِيَّهَا!

٣) غَشَاءُ السَّلْحَافَهُ وَتَرْكِيَّبُهَا وَمَحَلَّ عِيشَهَا!

١١- عَيْنُ الْخَطَا حَسْبَ النَّصْنَ:

١) لَا نَجَدُ الْمَحِيطَاتِ فِي أَنْحَاءِ الْعَالَمِ خَالِيَّهُ عَنِ السَّلْحَافَهُ الْبَحْرِيَّهُ!

٢) التَّجَارُ يَحْصُلُونَ عَلَى مَنَافِعَ كَثِيرَهُ مِنْ بَيْعِ السَّلْحَافَهِ لِبَائِعِي الْذَّهَبِ!

٣) لَيْسَ السَّلْحَافَهُ حَالِيًّا مَصُونَهُ عَنِ الْخَطَرِ!

٤) رَغْمَ بَطْءِ حَرْكَهُ السَّلْحَافَهِ لَكِنَّهَا تَقْطَعُ مَسَافَاتَ كَثِيرَهُ فِي الْبَحَارِ بِحَثًّا عَنِ الطَّعَامِ!

** عَيْنُ الْخَطَا فِي الْإِعْرَابِ وَالتَّحْلِيلِ الْصَّرْفِيِّ:

١٢- «الْبَحْرِيَّهُ - سَرِيعَهُ - تَعِيشُ - الْعَالَمُ»:

١) الْبَحْرِيَّهُ: اسْمٌ - مَفْرَدٌ مَؤْنَثٌ - مَعْرُوبٌ / صَفَهٌ لِلْمَوْصُوفِ «السَّلْحَافَهُ»

٢) سَرِيعَهُ: اسْمٌ - مَفْرَدٌ مَؤْنَثٌ - عَلَى وَزْنِ «فَعِيلَهُ» وَحَرْفِهِ الْأَصْلِيَّهُ «سِرِعَهُ» / فَاعِلٌ وَمَرْفُوعٌ

٣) تَعِيشُ: لِلْمَفْرَدِ الْمَؤْنَثِ الْغَائِبِ - مَجْرَدٌ ثَلَاثَيٌّ - لَازِمٌ / مَعَ فَاعِلِهِ جَمْلَهُ فَعْلِيَّهُ

٤) الْعَالَمُ: اسْمٌ - مَفْرَدٌ مَذَكُورٌ - مَعْرُوبٌ / مَجْرُورٌ بِحَرْفِ الْجَرِّ «فِي»

١٣- «تَنْتَقِلُ - أَمَكِنَ - تَسْتَخْدِمُ - تَهَدَّدُ»:

١) تَنْتَقِلُ: مَضَارِعٌ - لِلْمَفْرَدِ الْمَؤْنَثِ الْغَائِبِ - مَزِيدٌ ثَلَاثَيٌّ - مَعْلُومٌ / فَعْلٌ وَجَمْلَهُ فَعْلِيَّهُ

٢) أَمَكِنَ: اسْمٌ - جَمْعٌ تَكْسِيرٌ أَوْ مَكْسِرٌ وَمَفْرَدٌ مَكَانٌ - مَعْرُوبٌ / مَضَافٌ إِلَيْهِ وَمَجْرُورٌ

٣) تَسْتَخْدِمُ: مَاضِيهِ «اسْتَخْدَمَتْ» - لَهُ حَرْفُانِ زَائِدَانِ - مِنْ بَابِ افْتِعَالٍ / فَعْلٌ وَجَمْلَهُ فَعْلِيَّهُ

٤) تَهَدَّدُ: مِنَ الْأَفْعَالِ الْمُضَارِعَهُ - مَزِيدٌ ثَلَاثَيٌّ بِزِيَادَهِ حَرْفٌ وَاحِدٌ - مَتَعِدٌ / فَعْلٌ وَمَفْعُولُهِ «بَقَاءً»

** عَيْنَ الْمَنَاسِبِ لِلْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئِلَةِ التَّالِيَةِ:

١٤- عَيْنَ الْخَطَا فِي ضَبْطِ حُرَّكَاتِ الْحُرُوفِ:

- ٢) لَا تُجْتَمِعَ حَصَّلَتْنَاهُ فِي مُؤْمِنٍ: الْبَخْلُ وَ الْكَذَبُ
٤) لَا تُطِيمُوا الْمَسَاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ!

- ١) رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
٣) كَأَنَّ السَّمَاءَ تُمَطِّرُ أَسْمَاكًا كَثِيرًا

١٥- عَيْنَ الْمَنَاسِبِ عَنِ الْمَفْهُومِ: «كَأَنَّ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةً لَا تُدْرِكُ!»

- ١) دَلَالُ خَوْ كَنْ بِهِ تَنْهَايَى كَهْ اَنْهَنْهَا بَلَا خَيْزَد / سَعَادَتْ آنَ كَسِيْ دَارَدْ كَهْ اَنْهَنْهَا بَلْ بَهِيزَد
٢) اِينَ چَهْ عَيْبَ اَسْتَ كَهْ آنَ عَيْبَ خَلْلَ خَوَاهَدَ بَوْد / وَرْ بَوْدَ نَيْزَ چَهْ شَدَ مَرَدَمَ بَيْ عَيْبَ كَجَاست
٣) خَاطَرَى چَدَ اَغْرَى اَزْ تَوْ شَوَدَ شَادَ، بَسَ اَسْتَ / زَنْدَگَانِيْ بَهْ مَرَادَ هَمَهْ كَسَ نَتوَانَ كَرَد
٤) مَرَدَمِيْ كَرَدَ وَ كَرَمَ لَطَفَ خَدَادَ بَهْ مَنَ / كَانَ بَتْ مَاهَ رَخَ اَزْ رَاهَ وَفَا بازَ آمَد

١٦- عَيْنَ جَوَابًا فِي رَفْعِ الْإِبْهَامِ عَمَّا جَاءَ قَبْلَهُ:

- ٢) لَا أَرْجِعُ مَعَكَ لَأَنِّي أَرِيدُ أَنْ أَمْشِيْ قَلِيلًا
٤) اِنْطَلَقْتُ بِسَرْعَةٍ لَكَىْ تَوَقَّفْتُ بِسَبِبِ مَشَكِّلٍ!

- ١) لِيَتَنِىْ كَنْتَ تَعْلَمْتَ مِنْكَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ!
٣) فَهَمْتَ أَنَّ النَّاسَ لَا يَتَغَيَّرُونَ إِلَّا بِلَادِهِمَا

١٧- عَيْنَ مَا نَرْجُو وَقَوْعَهُ:

- ٢) إِنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ بِكُلِّ مَا نَكْتَمُهُ فِي الْحَيَاةِ
٤) الْطَّفَلُ ذَاهِبٌ إِلَى الْحَيَوَانَاتِ كَأَنَّهُ لَا يَخَافُ أَيْدًا!

- ١) عَسَى أَنْ تَحْتَوْا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمَا
٣) لَعَلَّ الْجَاهِلَ يَعُودُ إِلَى رَبِّنَا الْعَزِيزَ!

١٨- عَيْنَ مَا لَيْسَ فِيهِ مِنْ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفَعْلِ:

- ٢) عَلَى الْحَاكِمِ أَنْ لَا يَكُونَ ظَالِمًا أَمَامَ شَعْبِهِ!
٤) إِنَّ الْحُكُومَةَ لَا تَهْتَمُ بِتَصْلِيْحِ الْمَرَاقِقِ الْعَامَّةِ!

- ١) لَعَلَّ صَدِيقِيْ يَنْجُحُ فِي اِمْتَحَانِهِ الْعَلْمِيِّ!
٣) لَمَاَذَا لَا يَسْمَعُونَ كَلَامِيْ كَأَنَّهُمْ لَا يَرَوْنِي!

١٩- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي تَعْبِينِ نَوْعِ «لَا»:

- ٢) لَا أَنْطَقَ مَمَّا يَحْدُثُ لِي الْمَشَاكِلَ: نَاهِيَةٌ
٤) مَا اشْتَرَيْتُ مِنَ السَّوقِ كِتَابًا وَلَا قَلْمَانِيْ: نَاهِيَةٌ لِلْجِنْسِ

- ١) لَا مَكَانٌ لِلَّذِي يَسْخُرُ مِنَ الْأَخْرَيْنِ: نَاهِيَةٌ لِلْجِنْسِ
٣) أَتَيْهَا الْزَمَلَاءُ لَا تَتَرَكُوا الْدِرْسَةَ: نَاهِيَةٌ لِلْجِنْسِ

٢٠- عَيْنَ حِرْفَ الْتَّوْنِ مِنَ الْحُرُوفِ الْزَّائِدَةِ لِلْفَعْلِ:

- ٢) انْقَطَعَتْ أَشْجَارُ غَيَابَتِنَا الْمَخْضَرَةُ بِسَبِبِ غَفَلَتِنَا غَنِيَّةَ الْطَّبِيعَةِ!
٤) كَانَ حَامِدٌ يَنْتَظِرُ صَدِيقَهُ الْوَفِيِّ لِلَّذِهَابِ إِلَى مَلَعْبِ آزَادِيِّ!

- ١) اِنْتَشَرَ خَبَرُ نَجَاحِ الْلَّاعِبِ الْمُمَتَّازِ فِي الْمُسَابِقَاتِ الْرَّياضِيَّةِ!
٣) يَنْتَفِعُ كُلُّ مَوْجُودَاتِ هَذَا الْعَالَمَ بِحَرَارَةِ الشَّمْسِ الْمُسْتَعِرَةِ!